

ÉCOLE FRANÇAISE  
D'EXTRÊME-ORIENT

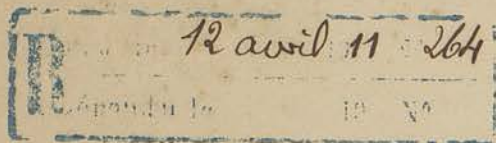
SERVICE ARCHÉOLOGIQUE

CONSERVATION DES MONUMENTS  
D'ANGKOR

N° 19

Siem Reap le 27 Mars 1911

Le Conservateur des Monuments  
du groupe d'Angkor,  
à Monsieur le Directeur de l'École  
Française d'Extrême Orient



Rapport mensuel sur les  
travaux exécutés à Angkor  
du 1 au 27 Mars 1911

Monsieur le Directeur  
Dans mon précédent Rapport  
je vous ai exposé les raisons  
qui m'ont fait retirer, pour  
le moment toute équipe  
d'Angkor Vat  
C'est à Angkor Thom que les  
cinquante neuf coolies que j'ai  
actuellement ont constamment  
travaillé, répartis en deux  
équipes, l'une employée au

au Bayon, l'autre à la  
Route du Bayon à la porte  
du Nord.

Le Bayon - Toutes les pierres  
tombrées en débris du monument  
rendant la circulation impos-  
sible sont maintenant  
enlevées sur les quatre faces  
du Bayon; le débarrasement  
a été en même temps délibéré  
scellé. Les parties sculptées  
des pierres retirées ont été mises  
en évidence; plusieurs blocs  
entiers sont décorés de figures  
ou ornements intéressants.

Les corps et têtes des magars  
formant balustrade ont  
été disposés parallèlement et  
à deux mètres du lieu de  
débarrasement, ce qui permettra  
la mise en place ultérieure  
de ces Magars des plus aisément  
et éviter un transport.

Aussitôt le travail de déblaiement  
 du ponton du Bayon  
 achevé j'ai employé l'équipe  
 devenue libre au déblaiement  
 de la terrasse des éléphants  
 Remettant à une date ultérieure  
 la ~~rapide~~ continuation des  
 travaux au Bayon.

La terrasse des éléphants - Vous  
 avez pu voir Monsieur le  
 Directeur à votre dernier  
 voyage à Angkor combien cette  
 terrasse  
 demandait à être déterrée

Les sables entraînés se sont  
 amassés au pied du mur de  
 soutènement tandis que les  
 débris de toutes sortes tombant  
 de bon fait augmentent la  
 rapidité du mal en faisant  
 de cette poussière inerte une  
 terre des plus favorable à la  
 végétation qui ici est toujours  
 formidable -

C'était un travail nécessaire pour la conservation de cette belle composition; dix huit hommes y sont employés depuis huit jours.

Dès maintenant on peut juger combien l'effet de ce mur de soutènement sera plus grandement remis dans son état primitif. C'est au minimum un mètres d'ensablement qui il faut retirer et souvent les terres se sont accumulées jus qu'à mi hauteur du mur cachant entièrement le corps des éléphants qui le dévorent et enlevant par des coupures malheureuses toute unité à cet ensemble magistral.

Les moulures qui arrirent à la composition à la base étaient partout invisibles. Elles sont hautes de 0.50

et ornées de décorations florales  
 Au dessous deux assises de  
 grès et la feuille que j'ai  
 fait faire et qui atteint au jour  
 d'hui 1.60 a fait voir d'abord  
 lits de latérite, puis le sable.  
 Le sol de la place que domine  
 cette terrasse était en pierre sur  
 une épaisseur de 1.00 de  
 caillasse provenant probablement  
 du Pnom Banteng et de  
 terre crue briques et tuiles  
 concassées

Le grand développement de  
 la terrasse des éléphants s'explique  
 de celle du roi L'épreux font  
 de ce travail considérable  
 cependant l'emploi des chemins  
 de fer Decauville permettra de  
 l'exécuter assez rapidement.  
 Il ne pouvait en tous cas  
 être différé et il doit être mené  
 de front avec celui de la route

C'est en effet un bon engleure  
 de ces terres que de les faire servir  
 au nivellement de la route  
 La Route — L'empierrement de  
 la route est fait sur la face  
 Ouest du Bayon — La chaussée  
 est établie jusqu'au premier  
 escalier de la terrasse des éléphants  
 soit sur une longueur de 150  
 mètres exécutés pendant le  
 mois de Mars.

Un semblable ouvrage considérable  
 effectué dans la partie courbe  
 de recarrement et la destruction  
 de nombreuses territières et  
 de sources épuisées ont rendu  
 ce travail assez lent

La portion longeant la terrasse  
 sera d'une exécution plus aérée  
 Les terres dressées au semblant  
 sont comme j'ai dit  
 finies à proximité et amenées  
 par le Decouvill

Les terrains qu'elle traverse sont  
d'anciennes rizières et absolument  
plats.

Cinq hommes font brûler les  
trunks d'arbres dans la portion  
précédent la porte du Nord  
de telle sorte que lorsque la  
route atteindra ce point les  
arbres seront consumés et toute  
perte de temps sera évitée.

Le rendement des coolies  
est toujours assez faible pour les  
raisons que je vous ai précédemment  
données. Comme c'était à prévoir  
les coolies de Phnom Penh sont  
loin d'être sérieux et tranquilles.  
Dans la semaine du six au  
douze Mars des corps de  
contremaîtres ont été donnés à la  
suite d'une rixe entre coolies  
survenant en dehors des  
heures de travail et du chantier.  
Au village d'Angkew Nat

à l'occasion d'une fête religieuse  
 Les blessés ont été vite guéris et  
 le Tribunal Cambodgien a renvoyé  
 plaignants et accusés étant  
 incapable de voir clair dans  
 cette affaire embrouillée à pleins  
 par les uns et les autres.

- Deux fonctionnaires américains  
 de Marseille ont passé 2 jours  
 à Angkor. D'autres visites  
 annoncées ont été empêchées par  
 les bouesques du lac.

Veuillez agréer, Monsieur  
 le Directeur, l'expression  
 de mes sentiments respectueux  
 et dévoués

de *W. H. H. H.*